

34

Cuadernos
estadísticos

Indicadores económicos del turismo



NACIONES UNIDAS



Comisión Económica para
América Latina y el Caribe

Este documento fue preparado por la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL. No ha sido sometido a revisión editorial.

Publicación de las Naciones Unidas

LC/G.2329-P

ISBN: 978-92-1-323079-4

ISSN impreso: 0251-9437 • ISSN electrónico: 1727-0421

N° de venta: S.07.II.G.83

Copyright © Naciones Unidas, diciembre de 2006. Todos los derechos reservados

Impreso en Naciones Unidas, Santiago de Chile

La autorización para reproducir total o parcialmente esta obra debe solicitarse al Secretario de la Junta de Publicaciones, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017, Estados Unidos. Los Estados miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir esta obra sin autorización previa. Solo se les solicita que mencionen la fuente e informen a las Naciones Unidas de tal reproducción.

Índice

| | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| 1. Introducción | 5 |
| 2. Los indicadores económicos básicos | 8 |
| 3. Cálculo de los indicadores | 8 |
| 4. Campos y descripción de los campos de la ficha metodológica | 8 |
| 5. Ejemplo de ficha completa de un indicador económico del turismo, referida a un conjunto subregional de países | 8 |
| 6. Bibliografía | 9 |
| 7. Anexo estadístico | 10 |
| 7.1 Fichas metodológicas | 10 |
| I. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la primera familia (Equilibrios macroeconómicos) | 10 |
| II. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la segunda familia (Producción)..... | 11 |
| III. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la tercera familia (Consumo)..... | 11 |
| IV. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la cuarta familia (Empleo y salarios)..... | 11 |

| | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| 7.2 Series estadísticas | 12 |
| I. Indicadores sobre equilibrios macroeconómicos: series por país y gráficos según agrupaciones | 12 |
| II. Indicadores de producción: países seleccionados..... | 13 |
| III. Indicadores de consumo y precios: países seleccionados..... | 13 |
| IV. Indicadores de empleo, salarios e inversión: países seleccionados..... | 13 |

1. Introducción

El objetivo de este trabajo es presentar una propuesta metodológica que posibilite realizar un cálculo sistemático de algunos indicadores económicos básicos utilizados en el análisis del turismo. Estos indicadores se concibieron como elementos que, a falta de cuentas satélites del turismo, permitieran dimensionar la importancia económica del sector en los países latinoamericanos, como asimismo, algunas de sus características más importantes desde la perspectiva de la oferta y la demanda.

El trabajo que se da a conocer en estas páginas forma parte de un amplio proyecto coordinado conjuntamente por la Organización Mundial del Turismo (OMT) y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), orientado a fortalecer los sistemas estadísticos sobre el turismo en los países de la región y a estimular la elaboración de las cuentas satélites correspondientes, instrumentos indispensables para la descripción y el análisis del turismo y la formulación de políticas de desarrollo económico y social sustentables en esa actividad.

La elaboración de las fichas metodológicas sobre indicadores económicos básicos para el análisis del turismo se inspiró en la “Hoja metodológica estándar de indicadores ambientales”, estructurada a partir de un trabajo realizado por expertos de la CEPAL con los países de la región y que ha sido utilizada tanto en actividades de capacitación como de asistencia técnica a las instituciones latinoamericanas y caribeñas en la elaboración de indicadores ambientales y de desarrollo sostenible.¹ En particular,

¹ Quiroga Martínez, Rayén (2004), Hoja metodológica estándar para elaboración de indicadores ambientales; ejemplos de hojas metodológicas pobladas de indicadores, Santiago de Chile, División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

dicho mecanismo facilitó el trabajo realizado por equipos multidisciplinarios orientado a construir un conjunto de indicadores temáticos para el monitoreo y la evaluación de las políticas públicas correspondientes.

En esta ocasión, se trata de definir normas que permitan documentar diversos aspectos de los datos e indicadores que pueden calcularse a partir de fuentes “indirectas”,² es decir, no vinculadas —*strictu sensu*— al turismo pero que posibilitan disponer de una aproximación cuantitativa de su magnitud económica. Se trata, fundamentalmente, de variables obtenidas a partir de las cuentas nacionales y de la balanza de pagos, instrumentos que con distintos grados de desarrollo y aplicación se encuentran generalmente disponibles en todos países de la región. En esta línea, cabe destacar el trabajo pionero desarrollado por la Organización Mundial del Turismo.³

Durante el Segundo Encuentro Iberoamericano sobre la cuenta satélite del turismo (CST) celebrado en Antigua, Guatemala [2000], se había presentado un esquema de fichas documentales sobre la información estadística existente en el ámbito turístico y una primera evaluación general sobre la calidad de los datos disponibles. El proyecto sobre metadatos forma parte de un conjunto de iniciativas que han estado preparando ambos organismos internacionales (la OMT y la CEPAL) para impulsar el desarrollo de los sistemas

² Al respecto, véanse los trabajos de Juan Falconí Morales (2003), *La medición de los impactos económicos del turismo: una propuesta de algunos indicadores básicos*, Madrid, Documento Enzo Paci, Organización Mundial del Turismo (OMT); Sandra Manuelito y Marcelo Ortúzar (2003), *Adapting the Process Towards a TSA in Latin America and the Caribbean: a general perspective*, mimeo, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL); Salvador Marconi R., *Indicadores mesoeconómicos para el análisis del turismo*, documento presentado en el Sexto Encuentro Iberoamericano sobre la medición y el análisis del turismo, Cartagena de Indias, 12-16 de julio de 2004.

³ Cabe recordar el trabajo de Juan Falconí Morales, ya citado, como asimismo, el documento —poco conocido— elaborado por la propia OMT y titulado *Elaboración de un sistema de indicadores estadísticos sobre viajes y turismo*, (s/f), Madrid.

nacionales de estadísticas del turismo y la elaboración de la cuenta satélite del sector.⁴

Para calcular los indicadores se tiene en cuenta la información disponible en la mayoría de los países latinoamericanos y, fundamentalmente, su necesidad de hacer un análisis nacional y regional del turismo desde el punto de vista económico y de avanzar en la comparabilidad interregional en este ámbito.

Cabe reiterar el carácter “aproximado” de estos indicadores debido a la falta de cuentas satélites del turismo en la mayoría de los países. Obviamente, en los casos en que se hayan elaborado las CST los mesoindicadores se calculan directamente, con la ventaja adicional de que se enmarcan en un contexto macroeconómico garantizado por los estrechos vínculos metodológicos que existen entre las CST y el sistema de cuentas nacionales (SCN) de 1993.

El cálculo de los indicadores básicos deberían efectuarlo los técnicos que integran las plataformas interinstitucionales, aunque las dependencias nacionales de turismo deben informar periódica y sistemáticamente los resultados a la OMT y a la CEPAL a fin de que puedan alimentar las correspondientes bases de datos de uso y acceso universal.

Para esos efectos, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL ha preparado las fichas que se presentan en este documento y que permitirán contar con metadatos sobre los indicadores mesoeconómicos del turismo.

En síntesis, el objetivo de este documento es orientar a los técnicos de las administraciones nacionales de turismo, de los institutos nacionales de estadística y de los bancos centrales, y a los usuarios en general, sobre la forma de calcular los indicadores económicos e integrarlos al análisis del turismo.

⁴ La CEPAL y la OMT darán a conocer próximamente este proyecto conjunto para la región latinoamericana, en el que se integrará esta nueva propuesta de ficha metodológica sobre indicadores económicos que presenta la CEPAL junto con las propuestas presentadas en su momento por la OMT (“General guidelines for documenting tourism statistics”, mayo de 2004) para la documentación de fuentes estadísticas y variables turísticas.

2. Los indicadores económicos básicos

La relación entre la balanza de pagos (BdP), las cuentas nacionales (SCN) y las cuentas satélites del turismo (CST permiten cuantificar “indirectamente” la importancia económica de la demanda turística internacional (consumo turístico receptor y emisor). Los indicadores propuestos se dividen en cuatro áreas temáticas.

Indicadores sobre equilibrios macroeconómicos (I)

Indicadores de producción (II)

Indicadores de consumo y precios (III)

Indicadores de empleo, salarios e inversión (IV)

3. Cálculo de los indicadores

Dada la diversidad de fuentes estadísticas que pueden utilizarse, es necesario establecer los elementos constitutivos de las fichas metodológicas sobre los indicadores.

4. Campos y descripción de los campos de la ficha metodológica

En la información contenida en el CD-ROM se encuentra una descripción de la ficha metodológica propuesta.

5. Ejemplo de ficha completa de un indicador económico del turismo, referida a un conjunto subregional de países

En la información contenida en el CD-ROM se encuentra un ejemplo de una ficha compilada.

6. Bibliografía

- Quiroga Martínez, Rayén (2004a), *Hojas Metodológicas Estándar para Elaboración de Indicadores Ambientales*, Santiago de Chile, División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).
- (2004b), *Ejemplos de hojas metodológicas pobladas de indicadores*, Santiago de Chile, División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).
- Falconí Morales, Juan (2003), *La medición de los impactos económicos del turismo: una propuesta de algunos indicadores básicos*, Madrid, Documento Enzo Paci, Organización Mundial del Turismo (OMT).
- Manuelito, Sandra y Marcelo Ortúzar (2003), *Adapting the Process Towards a TSA in Latin America and the Caribbean: a general perspective*, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Cartagena de Indias, inédito.
- Marconi R., Salvador, *Indicadores mesoeconómicos para el análisis del turismo*, documento presentado en el Sexto Encuentro Iberoamericano sobre la medición y el análisis del turismo, Cartagena de Indias, 12-16 de julio de 2004, inédito.
- Marconi R., Salvador y Juan Falconí Morales (eds.) (2005), *Un análisis mesoeconómico del turismo en Ecuador*, Quito, Banco Central del Ecuador, febrero.
- Comisión de las Comunidades Europeas, Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), Organización Mundial del Turismo (OMT) y División de Estadística de las Naciones Unidas (2001), *Cuenta Satélite del Turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual*, Bruselas, Luxemburgo, París, Madrid, Nueva York.
- OMT (Organización Mundial del Turismo) (s/f), *Elaboración de un sistema de indicadores estadísticos sobre viajes y turismo, Técnicas y métodos estadísticos*, Madrid, inédito.
- (2004), *El sistema de estadísticas del turismo en Iberoamérica*, Madrid, Inventario de fuentes Organización Mundial del Turismo, junio.

Organización de las Naciones Unidas (1996), *Indicadores de desarrollo sostenible. Marco y metodologías*, Nueva York.

Organización Mundial del Turismo, Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Ministerio de Economía de España (Instituto de Estudios Turísticos) y Ministerio de Asuntos Exteriores (Agencia Española de Cooperación Internacional), Informe final del Sexto Encuentro Iberoamericano sobre la medición y el análisis del turismo, Cartagena de Indias (Colombia), 12 al 16 de julio de 2004.

7. Anexo estadístico

7.1 Fichas metodológicas

I. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la primera familia (Equilibrios macroeconómicos)

- Indicador I.1: Importancia del consumo turístico receptor en el PIB
- Indicador I.2: Importancia del consumo turístico emisor en el PIB
- Indicador I.3: Balanza turística como proporción del PIB
- Indicador I.4: Grado de apertura turística
- Indicador I.5: Grado de cobertura turística
- Indicador I.6: Porcentaje del consumo turístico receptor/exportaciones de bienes
- Indicador I.7: Porcentaje del consumo turístico receptor/exportaciones de servicios
- Indicador I.8: Porcentaje del consumo turístico receptor/exportaciones de bienes y servicios
- Indicador I.9: Porcentaje del consumo turístico receptor/saldo en cuenta corriente
- Indicador I.10: Porcentaje del consumo turístico receptor/importaciones de bienes
- Indicador I.11: Porcentaje del consumo turístico receptor/importaciones de servicios

- Indicador I.12: Porcentaje del consumo turístico receptor/
importaciones de bienes y servicios
- Indicador I.13: Porcentaje del consumo turístico receptor/
Remesas
- Indicador I.14: Porcentaje del consumo turístico receptor/
Inversión Extranjera Directa
- II. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la segunda familia (Producción)
- Indicador II.1: Importancia relativa del valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes en el PIB
- Indicador II.2: Tasa de variación anual del valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes
- Indicador II.3: Importancia relativa de la producción de hoteles, bares y restaurantes en la producción bruta total
- Indicador II.4: Tasa de variación anual de la producción bruta de hoteles, bares y restaurantes
- Indicador II.5: Estancia media
- III. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la tercera familia (Consumo)
- Indicador III.1: Gasto turístico receptor per cápita
- Indicador III.2: Gasto turístico emisor per cápita
- Indicador III.3: Gasto turístico receptor per cápita diario
- Indicador III.4: Gasto turístico emisor per cápita diario
- Indicador III.5: Carga turística
- IV. Fichas metodológicas correspondientes a algunos indicadores de la cuarta familia (Empleo y salarios)
- Indicador IV.1: Porcentaje de ocupación en hoteles, bares y restaurantes sobre el total de la población ocupada
- Indicador IV.2: Porcentaje de ocupación en hoteles, bares y restaurantes sobre el total de la población ocupada

- Indicador IV.3: Remuneración promedio en la actividad de hoteles, bares y restaurantes
- Indicador IV.4: Valor agregado bruto promedio en la actividad de hoteles, bares y restaurantes
- Indicador IV.5: Productividad de la actividad de hoteles, bares y restaurantes

7.2 Series estadísticas

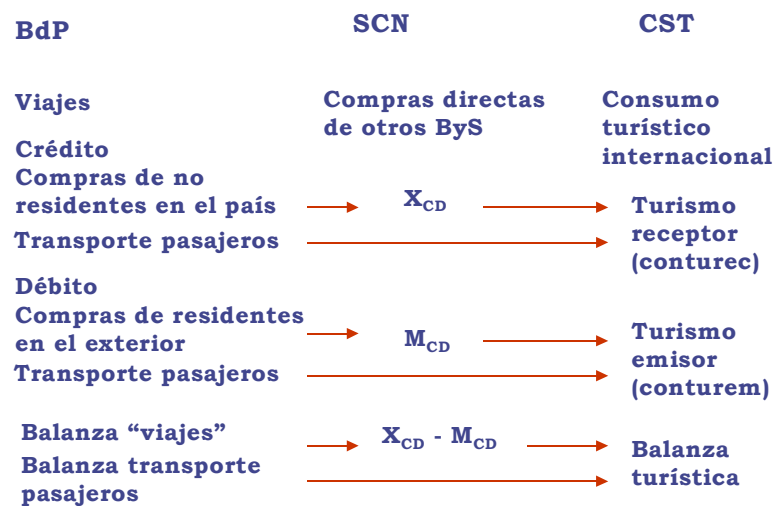
- I. Indicadores sobre equilibrios macroeconómicos: series por país y gráficos según agrupaciones
- Cuadro 1 América Latina y el Caribe: peso del consumo turístico receptor en el PIB
- Cuadro 2 América Latina y el Caribe: peso del consumo turístico emisor en el PIB
- Cuadro 3 América Latina y el Caribe: balanza turística en proporción del PIB
- Cuadro 4 América Latina y el Caribe: grado de apertura turística
- Cuadro 5 América Latina y el Caribe: grado de cobertura
- Cuadro 6 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico receptor sobre las exportaciones de bienes
- Cuadro 7 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico receptor sobre las exportaciones de servicios
- Cuadro 8 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico receptor sobre el total de créditos en cuenta corriente
- Cuadro 9 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico emisor sobre las importaciones de bienes
- Cuadro 10 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico emisor sobre las importaciones de servicios
- Cuadro 11 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico emisor sobre las importaciones de bienes y servicios

- Cuadro 12 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico emisor sobre el total de débitos en cuenta corriente
 - Cuadro 13 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico receptor sobre remesas
 - Cuadro 14 América Latina y el Caribe: porcentaje del consumo turístico receptor sobre el saldo de inversión extranjera directa
- II. Indicadores de producción: países seleccionados
- Argentina
 - Brasil
 - Chile
 - República Dominicana
- III. Indicadores de consumo y precios: países seleccionados
- Brasil
 - Chile
 - República Dominicana
- IV. Indicadores de empleo, salarios e inversión: países seleccionados
- Brasil
 - Chile
 - República Dominicana

Los indicadores económicos básicos

En el esquema que figura a continuación se dan a conocer algunas referencias metodológicas sobre la relación entre la balanza de pagos (BdP), las cuentas nacionales (SCN) y las cuentas satélites del turismo (CST), cuyas variables permiten cuantificar “indirectamente” la importancia económica de la demanda turística internacional (consumo turístico receptor y emisor).

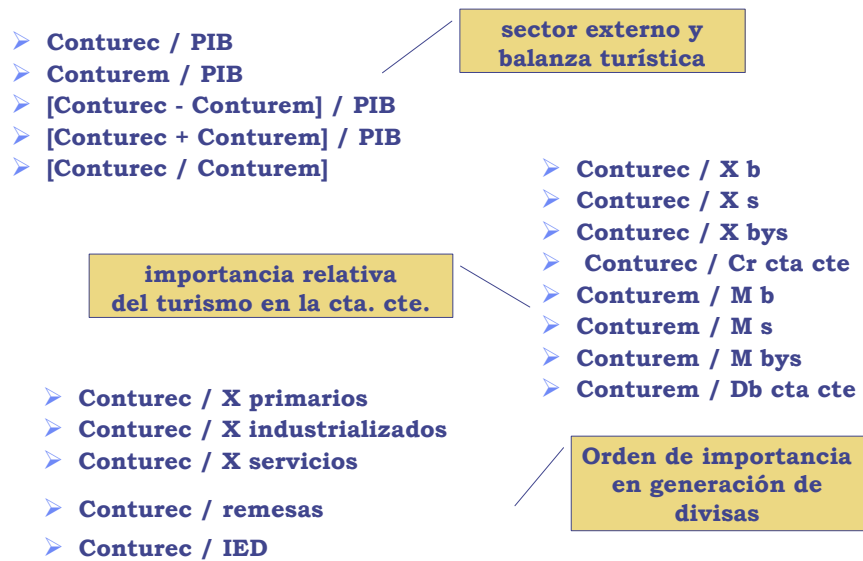
Algunas relaciones entre la balanza de pagos, las cuentas nacionales y las cuentas satélites del turismo



en que ByS representa los bienes y servicios y X_{CD} y M_{CD} la “exportación” e “importación” de compras directas de bienes y servicios, que se registran en los cuadros de oferta y utilización de las cuentas nacionales cuando no se conoce su desglose por producto y cuando su valor se aproxima mediante el ítem “viajes” de la balanza de pagos.

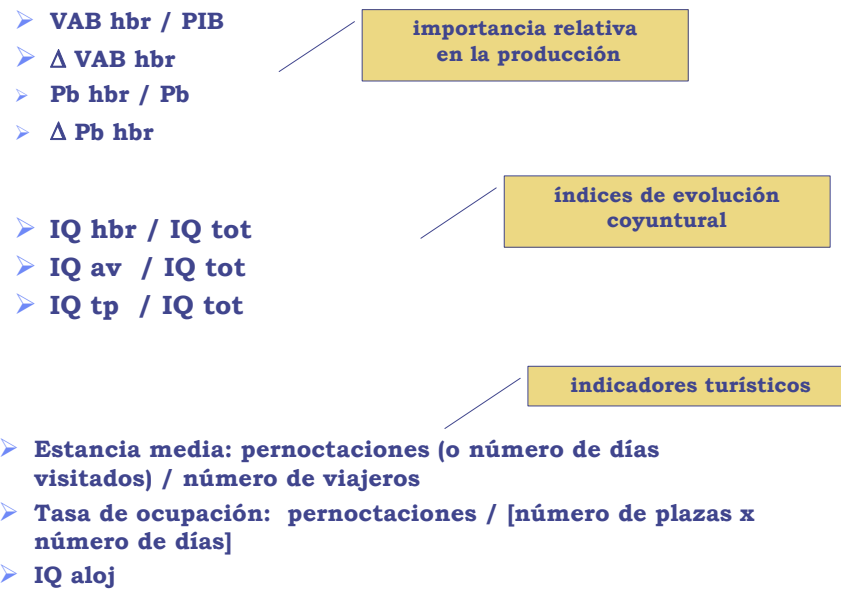
El conjunto de indicadores propuestos puede reagruparse en varias familias y, específicamente, en indicadores sobre equilibrios macroeconómicos; producción; consumo y precios y empleo, salarios e inversión, como se da a conocer en los esquemas siguientes.

Esquema 1: indicadores sobre equilibrios macroeconómicos (I)



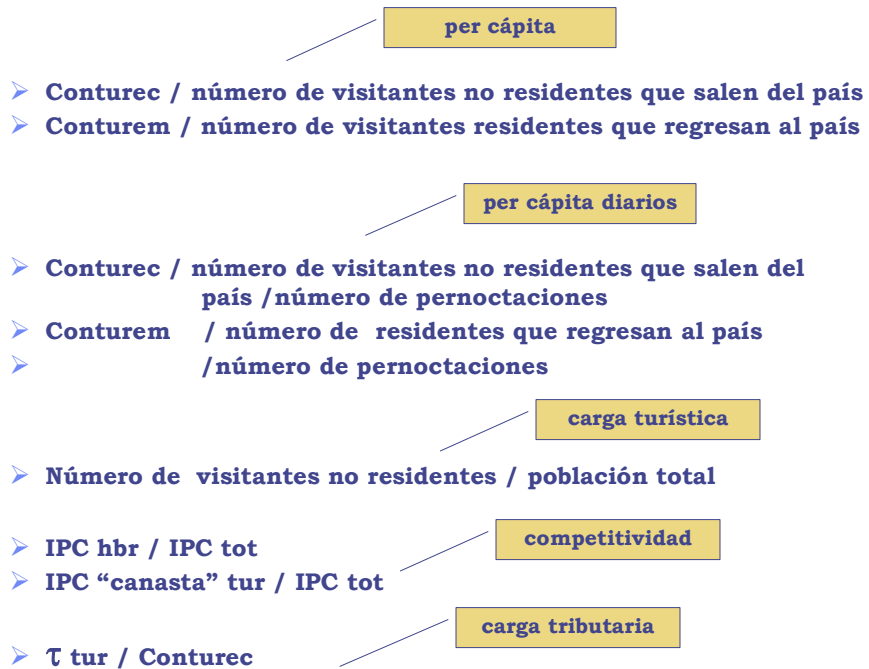
| Variables | Siglas utilizadas |
|------------------------------------|-------------------|
| Consumo turístico receptor | Conturec |
| Consumo turístico emisor | Conturem |
| Producto interno bruto | PIB |
| Exportación de bienes | Xb |
| Exportación de servicios | Xs |
| Exportación de bienes y servicios | Xbys |
| Total créditos en cuenta corriente | Cr cta cte |
| Importación de bienes | Mb |
| Importación de servicios | Ms |
| Importación de bienes y servicios | Mbys |
| Total débitos en cuenta corriente | Db cta cte |
| Saldo en cuenta corriente | Cta Cte |
| Remesas de emigrantes | Remesas |
| Inversión extranjera directa | IED |

Esquema 2: indicadores de producción (II)



| Variables | Siglas utilizadas |
|--|-------------------|
| Valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes | VAB hbr |
| Producción bruta de hoteles, bares y restaurantes | Pb hbr |
| Índice del volumen físico de hoteles, bares y restaurantes | IQ hbr |
| Índice del volumen físico de agencias de viajes | IQ av |
| Índice del volumen físico de transporte de pasajeros | IQ tp |
| Índice del volumen físico de la producción total | IQ tot |
| Índice del volumen físico de los servicios de alojamiento | IQ aloj |

Esquema 3: indicadores de consumo y precios (III)



| Variables | Siglas utilizadas |
|--|--------------------------|
| Consumo turístico receptor | Conturec |
| Consumo turístico emisor | Conturem |
| Índice de precios al consumidor de hoteles bares y restaurantes | IPC hbr |
| Índice de precios al consumidor total nacional | IPC tot |
| Índice de precios al consumidor de una canasta de productos turísticos | IPC “canasta” tur |

Esquema 4: indicadores de empleo, salarios e inversión (IV)

productividad

- Empleo en establecimientos turísticos (directorio/catastro)
- Empleo asalariado / Empleo no asalariado
- Ocup hbr / Pob ocup
- Ocup hbr / PEA
- Re hbr / Ocup hbr
- VAB hbr / Ocup hbr
- Pb hbr / Ocup hbr

acumulación de capital

- Δ n de establecimientos turísticos
- Δ FBKF tur (construcción, barcos, aviones, vehículos de transporte de pasajeros, etc.)

| Temas | Siglas utilizadas |
|--|-------------------|
| Número de ocupados en hoteles, bares y restaurantes | Ocup hbr |
| Población ocupada | Pob ocup |
| Población económicamente activa | PEA |
| Remuneraciones pagadas por hoteles, bares y restaurantes | Re hbr |
| Valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes | VAB hbr |
| Producción bruta de hoteles, bares y restaurantes | Pb hbr |
| Formación bruta de capital fijo turístico | FBKF tur |

Cálculo de los indicadores

Dada la diversidad de fuentes estadísticas que pueden utilizarse, es necesario establecer los elementos constitutivos de las fichas metodológicas sobre los indicadores. Adicionalmente, y en algunos casos específicos, hay que conocer con precisión el rango de cobertura de ciertas variables para no incurrir en errores de interpretación, como en el caso de las exportaciones de mercaderías que según algunas fuentes estadísticas pueden o no incluir los bienes comercializados en el exterior y que se obtienen mediante procesos de maquila.

En la primera etapa del proceso, se propone calcular (con información anual) los siguientes indicadores de la primera familia.

Primera familia (I) de indicadores básicos:

| | | |
|-------------|--|--|
| I.1 | Participación del consumo turístico receptor en el PIB | $\text{Conturec}/\text{PIB} * 100$ |
| I.2 | Participación del consumo turístico emisor en el PIB | $\text{Conturem}/\text{PIB} * 100$ |
| I.3 | Balanza turística en proporción al PIB | $(\text{Conturec}-\text{Conturem})/\text{PIB} * 100$ |
| I.4 | Grado de apertura turística | $(\text{Conturec}+\text{Conturem})/\text{PIB} * 100$ |
| I.5 | Grado de cobertura | $\text{Conturec}/\text{Conturem} * 100$ |
| I.6 | Porcentaje del consumo turístico receptor/X bienes | $\text{Conturec}/\text{Xb} * 100$ |
| I.7 | Porcentaje del consumo turístico receptor/X servicios | $\text{Conturec}/\text{Xs} * 100$ |
| I.8 | Porcentaje del consumo turístico receptor/X bys | $\text{Conturec}/\text{Xbys} * 100$ |
| I.9 | Porcentaje del consumo turístico receptor/Cta cte | $\text{Conturex}/\text{Cr cta cte} * 100$ |
| I.10 | Porcentaje del consumo turístico emisor/M bienes | $\text{Conturem}/\text{Mb} * 100$ |
| I.11 | Porcentaje del consumo turístico emisor/M servicios | $\text{Conturem}/\text{Ms} * 100$ |
| I.12 | Porcentaje del consumo turístico emisor/M bys | $\text{Conturem}/\text{Mbys} * 100$ |
| I.13 | Porcentaje del consumo turístico emisor/Cta cte | $\text{Conturem}/\text{Db cta cte} * 100$ |
| I.14 | Porcentaje del consumo turístico receptor/Remesas | $\text{Conturec}/\text{Remesas} * 100$ |
| I.15 | Porcentaje del consumo turístico receptor/IED | $\text{Conturec}/\text{IED} * 100$ |

en que:

| Siglas utilizadas | Variables |
|--------------------------|------------------------------------|
| Conturec | Consumo turístico receptor |
| Conturem | Consumo turístico emisor |
| PIB | Producto interno bruto |
| Xb | Exportación de bienes |
| Xs | Exportación de servicios |
| Xbys | Exportación de bienes y servicios |
| Cr cta cte | Total créditos en cuenta corriente |
| Mb | Importación de bienes |
| Ms | Importación de servicios |
| Mbys | Importación de bienes y servicios |
| Db cta cte | Total débitos en cuenta corriente |
| Cta Cte | Saldo en cuenta corriente |
| Remesas | Remesas de emigrantes |
| IED | Inversión extranjera directa |

En una segunda fase del proyecto, y de acuerdo con la información estadística disponible, se compilarán las fichas de la segunda, tercera y cuarta familias. Sin embargo, convendría avanzar en el proceso de sistematización de los datos necesarios para compilar las fichas metodológicas correspondientes.

Segunda familia (II) de indicadores básicos:

| | | |
|-------------|---|--|
| II.1 | Importancia relativa del valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes en el PIB | $VAB\ hbr / PIB * 100$ |
| II.2 | Tasa de variación anual del valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes | $VAB\ hbr$ |
| II.3 | Importancia relativa de la producción bruta de hoteles, bares y restaurantes en la producción total de bienes y servicios | $Pb\ hbr / Pb * 100$ |
| II.4 | Tasa de variación anual de la producción bruta de hoteles, bares y restaurantes | $Pb\ hbr$ |
| II.5 | Estadía promedio | Pernoctaciones (o número de días de visita)/ número de viajeros *100 |

en que:

| Siglas utilizadas | Variables |
|--------------------------|---|
| VAB hbr | Valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes |
| PIB | Producto interno bruto |
| Pb hbr | Producción bruta de hoteles, bares y restaurantes |
| Pb | Producción bruta total de bienes y servicios |
| | Tasa de variación anual $((X_n/X_{n-1})-1)*100$ |

Tercera familia (III) de indicadores básicos:

| | | |
|--------------|--|---|
| III.1 | Gasto turístico receptor per cápita | Conturec / Número de visitantes no residentes que salen del país después de haberlo visitado |
| III.2 | Gasto turístico emisor per cápita | Conturem / Número de residentes que regresan al país después de haber visitado otros países exterior |
| III.3 | Gasto turístico receptor per cápita diario | Conturec / Número de visitantes no residentes que salen del país después de haberlo visitado / Número de pernoctaciones en el país |
| III.4 | Gasto turístico receptor per cápita diario | Conturem / Número de residentes que regresan al país después de haber visitado otros países / Número de pernoctaciones en el exterior |
| III.5 | Carga turística | Número de visitantes no residentes / Población total * 100 |

en que:

| Siglas utilizadas | Variables |
|--------------------------|---|
| Conturec | Consumo turístico receptor |
| Conturem | Consumo turístico emisor |
| Pb hbr | Producción bruta de hoteles, bares y restaurantes |
| Pb | Producción bruta total de bienes y servicios |
| Δ | Tasa de variación anual $((X_n/X_{n-1})-1)*100$ |

Cuarta familia (IV) de indicadores básicos:

| | | |
|-------------|------------------------|---|
| IV.1 | Ocup hbr / Pob ocupada | Porcentaje de la ocupación en hoteles, bares y restaurantes en el total de la población ocupada |
| IV.2 | Ocup hbr / PEA | Porcentaje de la ocupación en hoteles, bares y restaurantes de la población económicamente activa |
| IV.3 | Re hbr / Ocup hbr | Remuneración promedio en la actividad hoteles, bares y restaurantes |
| IV.4 | VAB hbr / Ocup hbr | Valor agregado bruto promedio por ocupado generado en la actividad hoteles, bares y restaurantes |
| IV.5 | Pb hbr / Ocup hbr | Productividad de la actividad hoteles, bares y restaurantes |

en que:

| Siglas utilizadas | Variables |
|--------------------------|--|
| Ocup hbr | Número de ocupados en hoteles, bares y restaurantes |
| Pob ocup | Total población ocupada |
| Re hbr | Remuneraciones de los asalariados en hoteles, bares y restaurantes |
| VAB hbr | Valor agregado bruto de hoteles, bares y restaurantes |
| Pb hbr | Producción bruta de hoteles, bares y restaurantes |

Campos y descripción de los campos de la ficha metodológica por utilizar

| | |
|---|--|
| FICHA METODOLÓGICA SOBRE INDICADORES ECONÓMICOS BÁSICOS PARA EL ANÁLISIS DEL TURISMO | Número correlativo del indicador Especificar el número correlativo respecto del conjunto de indicadores del turismo |
| País para el que se calcula el indicador | Debe señalarse claramente el país para el cual se calculó el indicador |
| Nombre del indicador | Es necesario designar el indicador de manera clara, concisa y favorable al usuario. Al mismo tiempo, el nombre debe explicar su significado con la mayor exactitud posible. |
| Breve descripción del indicador | Debe describirse brevemente lo que muestra el indicador, sobre todo cuando este recibe un nombre más bien científico o técnico, utilizando un lenguaje claro y simple que permita orientar al usuario en cuanto al alcance del indicador. |
| Relevancia o pertinencia del indicador | Debe especificarse la importancia del indicador propuesto en la evaluación económica del turismo. Básicamente, se trata de vincular los contenidos del indicador con los aspectos relevantes de la oferta o demanda turística desde una perspectiva económica. |
| Alcance (lo que mide el indicador) | Debe especificarse la dinámica que “capta” o “muestra” el indicador y describir exactamente el mensaje implícito que llega al usuario o al lector. |
| Limitaciones (lo que no mide el indicador) | Deben determinarse las dimensiones y dinámicas que no puede captar el indicador y que el usuario con menos experiencia pudiera suponer que contiene. |
| Fórmula del indicador | Deben especificarse las operaciones y el procesamiento de las variables necesarias para obtener el valor del indicador en cada punto de observación (territorial, histórico, etc.). Debe quedar perfectamente estipulada la unidad de medida en que se expresa el indicador. |
| Definición de las variables que componen el indicador | Cada una de las variables que componen el indicador debe definirse rigurosamente, de manera que no den lugar a “interpretaciones”. No solamente debe especificarse el significado de las siglas, sino también incorporar y explicar qué se entiende por cada una de las variables (qué elementos comprende y, si fuera necesario, cuáles excluye). Lo que se hace generalmente es adoptar la definición de la institución que produce el dato. Por ejemplo, se utiliza el concepto de “Turismo” que aparece en el manual de la OMT: “Cuenta Satélite de Turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual”, 2001. |
| Cobertura territorial del | La cobertura del indicador puede abarcar distintas escalas, o incluso una combinación de ellas. En todo caso, debe especificarse la cobertura de las |

| | |
|--|--|
| indicador | variables que lo componen. Ejemplos: comunal, provincial, departamental o nacional. |
| Fuente de los datos | La fuente de los datos debe estipularse en forma detallada para cada una de las variables: especificar no solo la institución, sino también el departamento u oficina, la publicación que se encuentra física o electrónicamente disponible (si corresponde) y el nombre y dirección electrónica de contacto de la persona encargada. |
| Disponibilidad de los datos (cualitativo) | La disponibilidad de los datos se refiere a la mayor o menor facilidad o dificultad para acceder sistemáticamente a ellos, más allá de que formalmente se encuentren producidos. Por ejemplo, puede decirse “Plenamente disponible en formato físico o electrónico”, “Disponible en forma restringida a organismos públicos”, “Dato primario disponible en encuesta de hogares, pero requiere procesamiento ulterior para generar la información requerida”, o “Información reservada”. |
| Periodicidad de los datos | Debe especificarse la periodicidad con que se registran los valores de cada variable que compone el indicador. Esta se entiende como el período de tiempo en que se actualizan los datos. Por ejemplo, “cada cuatro años”, “anual”, “bimensual”, etc. Cuando corresponda, especificar la periodicidad de compilación, registro y publicación de los datos. |
| Período de la serie de tiempo actualmente disponible | Especificar el período de tiempo que comprende la serie actualmente disponible, por ejemplo: “período 1987-2000”. |
| Periodicidad con que se actualiza el indicador | Recomendación del grupo sobre cada cuánto tiempo podría recalcularse el indicador para actualizar su valor. |
| Coordinación inter-institucional necesaria para la fluidez de los datos | Deben especificarse las necesidades institucionales imprescindibles para que la información fluya desde la fuente hasta el equipo de gestión de los indicadores económicos del turismo. Estos prerrequisitos pueden incluir la coordinación, la suscripción de convenios, la motivación en los niveles técnico y político, y otras acciones necesarias para disponer de los datos en forma sistemática a fin de calcular el indicador. |
| Relación del indicador con objetivos de política turística | Debe explicitarse si existen políticas, metas, normas de calidad o incluso líneas de base relacionadas con el indicador y cuya evolución pueda evaluarse en el tiempo. En este campo debe explicitarse la utilidad que presta la información proporcionada por el indicador para la toma de decisiones en materia de políticas públicas. |
| Relevancia para la participación de actores | Si el sistema de indicadores establece como objetivo promover la participación más informada de la ciudadanía (o de cualquier grupo de actores), entonces debe identificarse la manera en que el indicador propuesto contribuye a ese fin. |

| | |
|--|--|
| Gráfico o representación, con frase de tendencia | <p>Conviene elaborar una representación gráfica del indicador. Mediante el análisis de gráficos (más que a partir de cuadros), a menudo se descubren errores y situaciones no previstas.</p> <p>Conviene probar varios esquemas o tipos de gráficos hasta obtener un resultado óptimo de lo que se quiere mostrar con el indicador representado.</p> <p>Elaborar una frase de tendencia que podría designar al indicador completo, o bien solo al gráfico.</p> |
| Tendencias y desafíos | <p>Debajo del gráfico puede incluirse un breve párrafo en que se transmita al usuario las implicaciones y desafíos que representa el comportamiento del indicador.</p> |
| Tabla de datos | <p>Si se conoce la fuente de los datos básicos que lo sustentan, es posible realizar un análisis más profundo del indicador.</p> <p>Incluir los datos en formato electrónico (tabla Excel).</p> |
| Organismo / Unidad responsable del cálculo y difusión del indicador | <p>Aun en el caso de que el indicador se calcule en el marco de las plataformas interinstitucionales establecidas para el desarrollo de la cuenta satélite del turismo, debe figurar el nombre de la entidad, de la unidad responsable y de la persona encargada de calcularlo como punto focal del proyecto.</p> |
| Difusión de los resultados | <p>Debe especificarse el formato de publicación del indicador (soporte escrito o electrónico). En ambos casos, deben figurar en este campo las coordenadas en que esté disponible el indicador (además de las bases de datos que para esos efectos construirán la OMT y la CEPAL).</p> |
| Fecha de elaboración de la ficha metodológica | <p>Debe indicarse la fecha en la que se terminó de compilar la presente ficha metodológica.</p> |

Ejemplo de ficha completa de un indicador económico del turismo, referida a un conjunto subregional de países

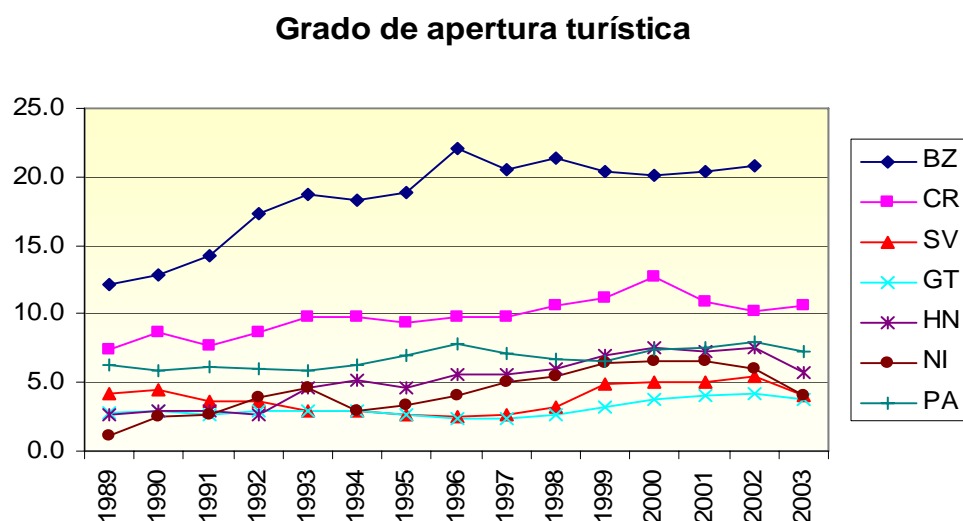
Campos preimpresos

| FICHA METODOLÓGICA SOBRE INDICADORES ECONÓMICOS BÁSICOS PARA EL ANÁLISIS DEL TURISMO | | Indicador I.4 |
|---|---|----------------------|
| Países | Belice, Costa Rica, Honduras, El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Panamá | |
| Nombre | Grado de apertura turística | |
| Definición | El grado de apertura turística de un país describe la importancia relativa del gasto turístico internacional (representado por la suma del gasto turístico receptor y emisor) en la economía del país (representada por el PIB). Mientras mayor sea el valor de este indicador, el turismo internacional (entradas y salidas) será más importante desde el punto de vista económico. | |
| Relevancia | El indicador es extremadamente relevante, pues refleja inmediata y directamente la importancia de las corrientes monetarias asociadas al turismo (de entrada y de salida) para la economía de un país. Un país puede ser más abierto desde el punto de vista turístico que desde una perspectiva comercial o financiera. Para verificar esta situación, se puede comparar el indicador con el grado de apertura comercial (calculado como la relación entre la suma de las exportaciones y las importaciones de bienes y el PIB) o con el grado de apertura financiera (calculado, por ejemplo, como la relación entre los movimientos de entrada y salida de capitales y el PIB). El indicador vincula directamente la magnitud del turismo internacional con la economía del país o de la región. | |
| Alcance | La evolución de este indicador en el tiempo puede depender de varios factores. Su aumento, por ejemplo, puede significar que el movimiento de divisas asociado al turismo internacional está creciendo más rápidamente que la economía del país. Obviamente, habrá que distinguir entre los dos componentes del indicador -la relación entre gasto de consumo turístico receptor y PIB y entre gasto de consumo turístico emisor y PIB- para conocer la importancia relativa de cada flujo turístico (receptor y emisor, en este caso) y deducir las principales consideraciones analíticas. | |

| | |
|--|---|
| Limitaciones | Mientras el grado de apertura turística se calcule como la relación entre la suma del consumo turístico receptor y emisor y el PIB, la “balanza turística” será la relación entre la diferencia del consumo turístico receptor y emisor y el PIB, que a su vez indica el superávit (si el receptor es mayor que el emisor) o el déficit (si el receptor es menor que el emisor) turístico del país. Naturalmente, un país puede ser más o menos abierto si sus políticas de promoción turística en el exterior han generado un mayor ingreso de divisas o si los residentes en ese país gastan relativamente más recursos cuando visitan otros países, por lo que un incremento de este indicador no implica necesariamente una situación favorable para el país desde el punto de vista de la balanza de divisas. |
| Fórmula | <p>El indicador se calcula de la siguiente manera:</p> $[\text{conturec} + \text{conturem}] / \text{PIB} * 100$ <p>en que: conturec = gasto de consumo turístico receptor conturem = gasto de consumo turístico emisor PIB = producto interno bruto</p> <p>El indicador está expresado en porcentajes del PIB (relación entre la suma del gasto de consumo turístico receptor y emisor y el PIB, multiplicada por cien)</p> <p>Se trata, en este caso, de información anual</p> |
| Definición de las variables | <p>El consumo turístico receptor (conturec) se aproximó a partir de la información disponible sobre la balanza de pagos y es igual a la suma del rubro viajes y el rubro transporte de pasajeros registrados entre los créditos de la cuenta corriente. El consumo turístico emisor (conturem) se calculó a partir de datos relacionados con la balanza de pagos y es igual a la suma del rubro viajes y el rubro transporte de pasajeros registrados entre los débitos de la cuenta corriente.</p> <p>El PIB representa el valor de los bienes y servicios de consumo final que se produjeron en un año en el país.</p> <p>Todas las variables se expresan en millones de dólares corrientes. El tipo de cambio utilizado para transformar el PIB en moneda nacional a dólares de los Estados Unidos es el rf publicado por el Fondo Monetario Internacional en la serie Estadísticas Financieras.</p> |
| Cobertura territorial | Las variables y el indicador tienen cobertura nacional. |
| Fuentes de datos | <p>La información sobre los rubros viajes y transporte de pasajeros registrados entre los créditos y los débitos de la cuenta corriente de la balanza de pagos de los siete países se obtuvo de la Base de Datos Estadísticos de Comercio Exterior (BADECEL) de la CEPAL, que se basa en informaciones oficiales de los países.</p> <p>El PIB de los países es el que figura en el Anuario Estadístico de América Latina y el Caribe, de la CEPAL.</p> |
| Disponibilidad de los datos (cualitativo) | <p>Los datos se encuentran disponibles en la página web de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe:</p> <p>www.eclac.cl o www.eclac.org</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>y específicamente: http://www.eclac.cl/bdatos/BADEPAG.asp en el caso de la información sobre balanza de pagos y http://www.eclac.cl/badestat/anuario_2003/index.htm cuando se trata de información sobre cuentas nacionales</p> |
| Periodicidad de los datos | Los datos utilizados son anuales. La CEPAL actualiza anualmente la información sobre balanza de pagos y cuentas nacionales de los países de la región. En el mes de abril del año n, se publica la información actualizada hasta el año n-1. |
| Período de la serie de tiempo actualmente disponible | En este caso, para calcular el indicador se eligió el período 1999-2003. Sin embargo, existe información estadística homogénea disponible para todo el período comprendido entre 1985 y 2003. |
| Periodicidad con que se actualiza el indicador | El indicador debe recalcularse periódicamente. Además, en caso de que se disponga de información trimestral sobre la balanza de pagos y las cuentas nacionales, convendría calcular el indicador a partir de series de datos trimestrales, lo que permitiría realizar un análisis coyuntural de las principales tendencias del turismo internacional en los países de la región y encontrar explicaciones (evolución del tipo de cambio real, acontecimientos extraordinarios como el S-11, el M-11 y otros) sobre la evolución del turismo internacional en periodos inferiores a un año. La información del trimestre t estará disponible en $t = 45$ días. |
| Coordinación inter-institucional necesaria para la fluidez de los datos | Para acceder a la información contenida en las bases de datos de la CEPAL, los usuarios no necesitan realizar trámite alguno. |
| Relación del indicador con objetivos de política turística | Si el objetivo de las políticas de promoción turística es incrementar el volumen y la importancia del turismo internacional en los países, este indicador es uno de los más apropiados para medir su logro. Obviamente, es necesario desglosar sus componentes (conturec / PIB y conturem / PIB) y, sobre todo, incorporar otro tipo de indicadores que permitan explicar ese incremento y dilucidar si se trata de turismo masivo (mayor afluencia de turistas) o de turismo selectivo (turistas que gastan más o cuya estadía en el país es más prolongada). |
| Relevancia para el análisis | Si aumenta el valor de este indicador, será necesario calcular también los indicadores de “carga turística” que acompañen el análisis de la sustentabilidad de ese tipo de políticas, sobre todo si se trata de zonas geográficas protegidas o que son patrimonio natural de la humanidad. |

Gráfico o representación



Tendencias y desafíos

El gráfico muestra una tendencia ascendente del indicador, por lo que podría afirmarse que el turismo internacional ha adquirido más importancia para las economías de los países centroamericanos. De ahí la conveniencia de mantener políticas turísticas proactivas y de perfeccionar los mecanismos utilizados para medir los efectos de la afluencia de turistas en la economía subregional.

Tabla de datos

El cuadro siguiente muestra el valor del indicador*/ en los siete países en el período 1999-2003:

| | Grado de apertura turística | | | | |
|-----------|------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| BZ | 20.4 | 20.2 | 20.3 | 20.8 | |
| CR | 11.2 | 12.7 | 10.8 | 10.2 | 10.7 |
| SV | 4.9 | 5.0 | 5.0 | 5.5 | 4.0 |
| GT | 3.2 | 3.7 | 4.1 | 4.1 | 3.8 |
| HN | 7.0 | 7.5 | 7.2 | 7.5 | 5.8 |
| NI | 6.5 | 6.5 | 6.6 | 6.0 | 4.0 |
| PA | 6.5 | 7.4 | 7.5 | 8.0 | 7.2 |

*/ En realidad, habría que presentar un cuadro con la información en que se basó el cálculo del indicador.

| | |
|--|--|
| Organismo / Unidad responsable del cálculo y difusión del indicador | Por ejemplo, División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL: depe@cepal.org |
| Difusión de los resultados | Por ejemplo, este indicador solo se difundirá en soporte magnético y se encuentra disponible en el siguiente sitio web: www.cepal.org Se actualiza trimestralmente. |
| Fecha de elaboración de la ficha metodológica | 13 de febrero de 2005 |

Referencias bibliográficas

Quiroga Martínez, Rayén (2004a), *Hojas Metodológicas Estándar para Elaboración de Indicadores Ambientales*, Santiago de Chile, División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

_____ (2004b), *Ejemplos de hojas metodológicas pobladas de indicadores*, Santiago de Chile, División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Falconí Morales, Juan (2003), *La medición de los impactos económicos del turismo: una propuesta de algunos indicadores básicos*, Madrid, Documento Enzo Paci, Organización Mundial del Turismo (OMT).

Manuelito, Sandra y Marcelo Ortúzar (2003), *Adapting the Process Towards a TSA in Latin America and the Caribbean: a general perspective*, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Cartagena de Indias, inédito.

Marconi R., Salvador, *Indicadores mesoeconómicos para el análisis del turismo*, documento presentado en el Sexto Encuentro Iberoamericano sobre la medición y el análisis del turismo, Cartagena de Indias, 12-16 de julio de 2004, inédito.

Marconi R., Salvador y Juan Falconí Morales (eds.) (2005), *Un análisis mesoeconómico del turismo en Ecuador*, Quito, Banco Central del Ecuador, febrero.

Comisión de las Comunidades Europeas, Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), Organización Mundial del Turismo (OMT) y División de Estadística de las Naciones Unidas (2001), *Cuenta Satélite del Turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual*, Bruselas, Luxemburgo, París, Madrid, Nueva York.

OMT (Organización Mundial del Turismo) (s/f), *Elaboración de un sistema de indicadores estadísticos sobre viajes y turismo, Técnicas y métodos estadísticos*, Madrid, inédito.

_____ (2004), *El sistema de estadísticas del turismo en Iberoamérica*, Madrid, Inventario de fuentes Organización Mundial del Turismo, junio.

Organización de las Naciones Unidas (1996), *Indicadores de desarrollo sostenible. Marco y metodologías*, Nueva York.

Organización Mundial del Turismo, Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Ministerio de Economía de España (Instituto de Estudios Turísticos) y Ministerio de Asuntos Exteriores (Agencia Española de Cooperación Internacional), Informe final

del Sexto Encuentro Iberoamericano sobre la medición y el análisis del turismo,
Cartagena de Indias (Colombia), 12 al 16 de julio de 2004.